

Ashiya Newsletter

Volume 11,
No. 3
September 1, 2002

Published by: Ashiya City Address: 7-6 Seido-cho, Ashiya-shi Phone: (0797) 38-2008
Home page: <http://www.city.ashiya.hyogo.jp/> E-mail address: info@city.ashiya.hyogo.jp

Remembering Daily Disaster Preparation

Cultivating a daily awareness of the need for disaster preparedness can vitally alter the level of damage sustained during an emergency. Being attentive to disaster risks and knowing what you need to do to protect yourself and your family during a disaster are the first steps toward family disaster preparedness and toward minimizing damage and loss.

Preparing for Earthquakes, Fires, Wind and Flooding (Protecting Lives and Your Home)

Indoors

- Secure dressers and other pieces of large, heavy furniture so that they will not topple over.
- Do not place furniture near entrances.
- Ensure that the safety valves on gas burners (at the main shut-off) are working properly, and do not place any easily flammable items near the equipment.
- Keep a flashlight and slippers near the head of your bed for use in case of emergency. Keep hallways free of obstructions.
- Do not drain bathwater immediately after baths. Retain it in the tub for potential emergency use.
- Confirm the expiration dates on fire extinguishers.
- Apply a shatter-prevention film to the glass in dish cabinets, doors, and windows.
- Make sure your heating appliances have a vibration-sensitive automatic shut-off function, and keep them away from curtains and other flammable materials.
- Pots, planters, and other items that can easily fall over should be secured to the veranda or placed indoors.

Outdoors

- Confirm that television and other antennas installed on the roof are securely attached.
- Use support poles to brace trees in your garden, and remove dead branches from nearby trees.
- Do not store easily flammable items around your house or in your garage.
- Make sure that there is no unsecured piping to outdoor gas cylinders and that the clasps and chains are not damaged.
- Make sure that there are no cracks or breaks in your roofing material or walls/posts. If the foundation or any other part of the house is unstable, repair it immediately.

Evacuation Sites		
Sites	Address	Tel.
Okuike Assembly Hall	34-4 Okuike-minami-cho	32-0763
Yamate Jr. High School	39-10 Sanjo-cho	32-1122
Nishiyama Kindergarten	22-15 Nishiyama-cho	32-5457
Maeda Assembly Hall	8-17 Maeda-cho	23-3899
Yamate Elementary School	8-3 Yamate-cho	32-1113
Ashiya Municipal Ashiya High School (Gymnasium only)	9 Kentani	32-1131
Ohara Assembly Hall	20-2 Ohara-cho	38-7782
Ashiya Citizens' Center	8-24 Narihira-cho	31-4995
Kami-miyagawa Cultural Center	10-5 Kami-miyagawa-cho	22-9229
Asahigaoka Elementary School	10-10 Asahigaoka-cho	32-1115
Asahigaoka Assembly Hall	30-9 Asahigaoka-cho	23-4896
Iwazono Elementary School	23-41 Iwazono-cho	32-1114
Ashiya University-Affiliated Jr. High/High School	16-18 Rokurokuso-cho	31-0666
Iwazono Nursing School	2-18 Iwazono-cho	31-0335
Midorigaoka Assembly Hall	9-15 Midorigaoka-cho	22-2475
Seido Elementary School	8-25 Seido-cho	32-1111
Ashiya Municipal Gymnasium	15-3 Kawanishi-cho	31-8228
Chaya Assembly Hall	8-20 Chayano-cho	32-1232
Takezono Assembly Hall	5-6 Takezono-cho	22-2484
Ise Kindergarten	13-14 Ise-cho	31-8313
Miyagawa Elementary School	1-9 Hama-cho	32-1112
Prefectural Ashiya High School	6-3 Miyagawa-cho	32-2325
Kozuchi Kindergarten	15-7 Uchide-kozuchi-cho	22-4885
Marine Technical College	12-24 Nishikura-cho	38-6202
Uchidehama Elementary School	8-2 Niihama-cho	23-4581
Seido Jr. High School	9-7 Nangu-cho	32-1121
Kasuga Assembly Hall	13-17 Kasuga-cho	32-5377
Hamakaze Elementary School	1-1 Hamakaze-cho	23-4591
Hamakaze Kindergarten	1-2 Hamakaze-cho	31-1505
Hamakaze Assembly Hall	3-2 Hamakaze-cho	38-0960
Niihama Nursing School	1-1 Niihama-cho	32-0410
Shiomi Elementary School	1-2 Shiomi-cho	34-0721
Shiomi Jr. High School	20-1 Shiomi-cho	34-1601
Shiomi Assembly Hall	7-1 Shiomi-cho	32-4359

Tax Notice

City Tax Payments Due in September

Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax (for companies whose fiscal year ends July 31)

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

* Taxes must be filed and taxes due paid by September 30 (Mon.).

City Tax Payments Due in October

Individual City/Prefecture Resident Tax (third period)

Inquiries: Resident Tax Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2016)

Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax (for companies whose fiscal year ends August 31)

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

* Taxes must be filed and taxes due paid by October 31 (Thu.).

Garbage Collection Schedule by Area Environmental Service Section Tel: 22-2155 Fax: 32-6247

Type of Garbage	Time	Days	Area
Burnable Garbage	By 8:30 a.m.	Mondays, Wednesdays, Fridays	Midorigaoka, Shinnozuka, Ohara, Funado, Matsunouchi, Tsukiwaka, Nishi-ashiya, Sanjo-minami, Higashiyama, Higashi-ashiya, Kentani, Okuyama, Yamate, Yama-ashiya, Nishiyama, Sanjo, Okuike, Okuike-minami, Shimizu, Maeda, Tsuji, Kawanishi, Hirata-kita, Hirata, Narihira, Kami-miyagawa, Kusunoki
		Tuesdays, Thursdays, Saturdays	Kimmitsu, Omasu, Chayano, Miyazuka, Uchide-kozuchi, Kasuga, Uchide, Wakamiya, Miyagawa, Seido, Hama-ashiya, Matsuhama, Takezono, Ise, Iwazono, Kurekawa, Nishikura, Hama, Nangu, Daito, Asahigaoka, Rokurokuso
Nonburnable Garbage Separate Collection 2nd and 4th weeks (Cans) 3rd week (Bottles) 1st and 5th weeks (Other nonburnable garbage)	By 12:30 p.m.	Mondays	Yama-ashiya, Nishiyama, Miyagawa, Seido, Hama-ashiya, Matsuhama, Takezono, Ise, Kurekawa
		Tuesdays	Okuike, Okuike-minami, Tsukiwaka, Nishi-ashiya, Sanjo-minami, Shimizu, Maeda, Yamate, Okuyama, Tsuji, Kawanishi, Hirata-kita, Hirata, Kentani, Sanjo
		Wednesdays	Kusunoki, Kami-miyagawa, Narihira, Kimmitsu, Omasu, Chayano, Miyazuka, Uchide-kozuchi, Kasuga, Higashiyama, Higashi-ashiya
		Thursdays	Asahigaoka, Midorigaoka, Shinnozuka, Ohara, Funado, Matsunouchi
		Fridays	Nishikura, Hama, Nangu, Daito, Uchide, Wakamiya, Iwazono, Rokurokuso

Garbage Sorting Instructions

Burnable Garbage	Nonburnable Garbage			Bulky Garbage
	Cans	Bottles/PET Bottles	Other Nonburnable Garbage	
<p>Kitchen scraps, leather goods, paper scraps, plastics, wood scraps, cloth.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kitchen waste should be drained of any liquid. - Wood scraps should be cut into pieces up to 50 cm long and with a diameter of 10 cm or less. - Newspapers, magazines, cardboard, cloth, and other recyclable items should be put out for bulk collection done by residents associations, etc. - Put milk cartons in collection boxes or out for bulk collection (as above). 	<p>Collected every 2nd and 4th week of the month.</p> <p>Metal/aluminum cans (juice cans, beer cans, canned food cans, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Empty contents and rinse well before discarding. - Put recyclables such as empty cans out for bulk collection done by residents associations, etc. 	<p>Collected every 3rd week of the month.</p> <p>Juice bottles, condiment bottles, PET bottles for beverages, alcohol, soy sauce, etc.</p> <p>* Please place glass bottles and PET bottles in separate bags.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Remove stoppers and lids before discarding. - Empty contents and rinse well before discarding. - Return beer bottles and 1-sho (1.8 liter) bottles to the store where they were purchased. 	<p>Collected every 1st and 5th week of the month.</p> <p>Glass: Bulbs, glass, mirrors, cups, etc.</p> <p>Iron: Pots, frying pans, kettles, spray cans, etc.</p> <p>Ceramics: Rice bowls, flowerpots, other ceramics.</p> <p>Other: Razors, dry-cell batteries (excluding nickel-cadmium batteries and mercury batteries).</p>	<p>Bulky garbage is collected by request.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Collection fees: ¥300 to ¥2,400 (in ¥300 increments) per item. - To request an appointment, call Tel: 22-2166. Open weekdays, 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (closed for lunch from 12 noon to 12:45 p.m.)

Hyogo Prefecture Health and Welfare Office Program Schedule (Tel: 32-0707) (in Ashiya City)

Program Name	Day/Hours	Sept.	Oct.	Nov.	
Infants Clinic	2nd Mon., 1:00 to 2:30 p.m.	9	*28	11	
Child-Rearing Consultations	2nd Thu., 1:30 to 2:30 p.m.	12	10	14	
Psychological Consultations for Parents and Children	2nd Tue., 1:30 to 2:30 p.m.	10	8	12	
Psychological Consultations	3rd Tue., 1:30 to 2:30 p.m. 1st Wed., 1:30 to 2:30 p.m.	17 -	15 3	19 -	
Tuberculosis Checkups	3rd Tue., 2:00 to 4:00 p.m.	17	15	19	
Clinic - General Health Consultations - Workplace Checkups - HIV Antibody Checkups HCV Antibody Checkups	Clinic Test Date	1st & 3rd Fri., 1:00 to 2:00 p.m., HIV/HCV test, interview, blood sample, 2:00 to 2:30 p.m.	6 20	4 18	1 15
	Post-Test Instruction Date	2nd & 4th Fri., 2:00 to 2:30 p.m. HIV/HCV test result: the Tue. a.m. 11 days after the test	13 27	11 25	8 22
Families of Alcoholics Program	2nd Fri., 10:00 a.m. to 12 noon	13	11	8	
"Good Luck" Day Care for Mentally Challenged Patients	1st & 3rd Wed., 10:00 a.m. to 12 noon	4, 18	2, 16	6, 20	
Mental Health Volunteers' Gathering at El. Home	4th Fri., 10:00 a.m. to 12 noon	27	25	22	
Families of Elderly Persons with Senile Dementia "Ajisai Hydrangea Club." Held at Ohara Day Service Center on dates with ().	3rd Mon., 1:30 to 3:30 p.m.	(9)	21	(18)	
Specialized Nutritional Consultations	1st & 2nd Tue., 10:00 a.m. to 12 noon	3, 10	1, 8	5, 12	

Note: An asterisk (*) denotes an adjusted date due to a holiday or for some other reason.

Ashiya Health Center

Tel: 31-1586 Fax: 31-1018

Program	Hours	Place		Sept.	Oct.	Nov.
Tuberculin skin tests, BCG vaccinations	1:30 ~ 2:30 p.m.	Ashiya Health Center	T. skin test	2	28	-
			BCG	4	30	-
Expectant parents' classes (reservation required)	1:30 p.m. ~	Ashiya Health Center	First period	-	2, 16, 23	-
			Second period	4, 18	-	6, 20
			Bathing class (with the father)	-	-	16
Health consultations for pregnant women	1:30 ~ 4:00 p.m.	Ashiya Health Center		30	21	18
Home visits to newborn babies	Anytime	Ashiya Health Center	Anytime			
Child-rearing consultations	9:30 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center		19	17	21
Child-rearing classes	9:45 ~	Ashiya Health Center		30	28	25
Health checkups for 4-month-olds	1:15 ~ 2:00 p.m.	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office		3, 24	1, 22	5, 26
Health checkups for 1-year-olds	Anytime	Designated medical facilities	Anytime at designated medical facilities			
Health checkups for 18-month-olds	1:15 ~ 2:00 p.m.	Ashiya Health Center		12, 26	10, 24	14, 28
Health checkups for 3-year-olds	1:15 ~ 2:00 p.m.	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office		5	3	7
Allergy consultations (appointment required)	9:30 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center		2	7	11
Periodontal disease prevention class	1:00 ~ 2:30 p.m.	Dentists Association Hall		18	16	20
Home visits to people to prevent their becoming bedridden		Apply with Ashiya Health Center	Anytime			
Home visits for dental care to those who are bedridden						
Citizens' health checkups (lung cancer tests for those aged 40 or above)	9:30 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center		6, 10	-	1, 12
Anemia tests						
Health checkups (appointment required)	9:15 a.m. ~	Ashiya Health Center		2, 3, 9	1, 7, 8	5, 11
Osteoporosis checkups (appointment required)	9:30 ~ 10:00 a.m.	Ashiya Health Center		27	29	22
Nutritional consultations (appointment required)	9:30 ~ 11:00 a.m.	Ashiya Health Center		17	15	19
Health consultations (appointment required)	1:00 ~ 3:00 p.m.	Ashiya Health Center		10, 24	8, 29	12, 26
Stomach cancer tests (appointment required)	9:15 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center	Mondays and Thursdays			
Tests for uterine, cervical and breast cancer	Anytime	Designated medical facilities	Anytime at designated medical facilities			
Cancer of the large intestine tests	To be submitted in the morning	Ashiya Health Center	Tuesday mornings			
Health classes (reservation required)	1:30 p.m. ~	Ashiya Health Center		-	-	22

Clinic Open during the Holidays

Name: Ashiya Municipal Holiday and Emergency Clinic

Address: 5-13 Kimmitsu-cho, Ashiya-shi

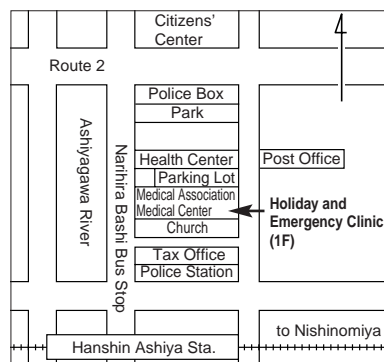
Tel: 21-2782

Medical departments: Internal medicine, pediatrics

Days: Sundays and national holidays

Hours: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

* Evening/night services are available on a rotating basis. Please call the Fire Department (Tel: 32-2345) for the clinic on duty.



Dentists (Hours are from 9:00 a.m. to 12 noon)

	Clinic Name	Address	Tel.
Sept. 1	Makihata Dental Clinic	1-16 Uchide-cho	22-3233
8	Masuda Dental Clinic	11-15 Shinnozuka	22-5359
15	Matsuki Dental Clinic	23-8-101 Kasuga-cho	23-8811
16	Seaside Mizoi Dental Clinic	7-2-105 Takahama-cho	32-1008
22	Watanabe Orthodontics/Children's D. C.	3-5 Funado-cho	31-5939
23	Seiai Dental Clinic	1-11 Kasuga-cho	32-0356
29	Yoshikawa Dental Clinic	5-12-202 Kurekawa-cho	32-6178
Oct. 6	Yoshizaki Dental Clinic	4-10 Nishi-ashiya-cho	31-8020
13	Harada Dental Clinic	3-7 Maeda-cho	31-3033
14	Wakabayashi Dental Clinic	4-1-407 Funado-cho	22-4882
20	Wada Dental Clinic	3-14 Tsuji-cho	31-0384
27	Muraoka Dental Clinic	5-14-202 Higashiyama-cho	34-6430
Nov. 3	Akashi Dental Clinic	9-6 Kimmitsu-cho	31-1560
4	Aramaki Dental Clinic	15-20 Kawanishi-cho	34-6483
10	Ikezawa Dental Clinic	3-9 Matsunouchi-cho	32-1780
17	Ikeda Dental Clinic	10-1 Matsunouchi-cho	35-4182
23	Ishihara Dental Clinic	1-4 Shinnozuka-cho	31-1388
24	Inagaki Dental Clinic	5-19 Ohara-cho	22-2870

We Want Your Opinion!!

Ashiya Newsletter is designed to provide information that will enrich the lives of both foreign residents living in Japan for extended periods and those here on short stays. To improve the newsletter and pack it full of the information most desired by the foreign community, we solicit your requests, questions and comments via e-mail, fax or post.

E-mail: info@city.ashiya.hyogo.jp

Fax: 0797-38-2175

Send to: Ashiya Newsletter Editing Staff, Ashiya City International and Cultural Section, La Mall Ashiya, 2-6 Ohara-cho, Ashiya-shi, 659-0092

14th Ashiya Autumn Festival

Date: October 13 (Sun.), 9:00 a.m. to 4:00 p.m.
(Pre-event viewing of floats on October 12-13)
Place: Grounds and east road of the Ashiya Municipal Seido Elementary School
Program: Regional products exhibits and sales, food and game booths, rice festival, floats, children's portable shrines, music and other events
Inquiries: Ashiya Autumn Festival Association
(Secretariat: Community Section, General Affairs Department, Ashiya City, Tel: 38-2007)

Seeking Ashiya Autumn Festival Booth Operators

Date: October 13 (Sun.)
Place: Seido Elementary School grounds
No. of operators: 25
Eligibility: Members of the shopping streets in Ashiya City, welfare groups, and public groups
To apply: Submit an application form to the Ashiya Chamber of Commerce and Industry between September 4 (Wed.) and 13 (Fri.) (Tel: 23-2071/First come, first served)
Inquiries: Ashiya Autumn Festival Association Secretariat (part of the Ashiya City Community Section, General Affairs Department, Tel: 38-2007)

Ashiya Culture Promotion Foundation Events

1. Concert by the Gaede Trio and Tatsuzo Akasaka
Date and time: October 11 (Fri.) Performance begins at 7:00 p.m. (doors open at 6:00 p.m.)
Place: Luna Hall (Ashiya)
Tickets: Presale — ¥3,500. Day of event — ¥4,000 (all seats reserved)
Performers: Gaede Trio — Daniel Gaede, Violin; Thomas Selditz, Viola; Andreas Greger, Cello
Tatsuzo Akasaka, Clarinet
Harald Krumpöck, Second Violin

2. Concert of Words
The World of Ryotaro Shiba: With Chinese Harp
Date and time: November 1 (Fri.) Performance begins at 6:30 p.m. (doors open at 5:30 p.m.)
Place: Luna Hall (Ashiya)
Tickets: Presale — ¥3,500. Day of event — ¥4,000 (all seats reserved)
Performers: Ikko Furuya (Recitation), Wu-Fang (Chinese harp)
Inquiries: Ashiya Culture Promotion Foundation, Tel: 0797-31-4962
8-24 Narihira-cho, Ashiya City 659-0068
<http://www.ashiya-web.or.jp/center/luna.htm>

Friday Cinema Salon

Every Friday at 1:30 p.m.
Ashiya Municipal Library, 2F Meeting Room

September 6:
The Graduate (U.S., 1967/107 min., starring Dustin Hoffman)
September 13:
The Bad Sleep Well (Japan, 1960/151 min., starring Toshio Mifune)
September 20:
The Way We Were (US, 1973/118 min., starring Robert Redford and Barbra Streisand)
September 27:
Tokyo Biyori (Japan, 1997/121 min., starring Naoto Takenaka)
October 4:
Rebel Without a Cause (U.S., 1955/111 min., starring James Dean)
October 11:
Philadelphia (U.S., 1993/125 min., starring Tom Hanks)
October 18:
Goldfinger (UK, 1964/106 min., starring Sean Connery)
October 25: *The Fugitive* (US, 1993/122 min., starring Harrison Ford)

ACA

1. Beginning Italian Class (14 meetings)

Dates: Every Saturday (excluding holidays), September 14 to December 21, 4:00 to 5:30 p.m.
Level: Beginning
Fee: ¥17,500
Place: ACA

Payment is due before classes begin. Participants must also pay the ACA 2002 Membership Fee (¥2,000, minimum) and textbook fees.

2. Building Hours Will Change from September 7 (Sat.) to December 22 (Sun.)

Daily: 10:00 a.m. to 6:15 p.m. (except holidays [excluding Sunday] and observed national holidays)

3. ACA Twilight Concert

64th String Music and People's Hearts
Performers: Pangeen Shen, Katherine Lim
Program: *Tsukiyo* (Moonlit Night), *Hakucho* (The Swan), *Kojo no Tsuki* (Moon Over the Castle Ruins)
Date and time: September 20 (Fri.), 6:00 to 7:00 p.m.
Host: Takako Tanaka
Place: La Mall Ashiya 1F Plaza (Atrium)
Admission: Free
Capacity: 100

65th Ireland: Original Landscape of the Heart (Hammer Dulcimer and Acoustic Guitar)
Performers: Kame-Kobo
Program: *Sheebeg and Sheemore, and others*
Date and time: October 18 (Fri.), 6:00 to 7:00 p.m.
Place: La Mall Ashiya 1F Plaza (Atrium)
Admission: Free
Capacity: 100

4. Let's Sing French Songs

Leader: Ms. Sadame Harada
Date and time: September 27 (Fri.), 2:45 to 4:15 p.m.
Place: ACA
Participation Fee: Free

5. 7th Expanded International Exchange Circle! — Petanque & Barbecue Event

Come and enjoy petanque and barbecue with foreign exchange students studying at Marine Technical College.
Date and time: November 4 (Mon.), 9:30 a.m. to 2:00 p.m. (Registration 9:00 to 9:30 a.m.)
Location: Ashiya Municipal Shiomi Elementary School ground (Take the Hankyu Bus bound for Niihama-cho or Ashiyahama Eigyosho, and get off at Wakaba-cho bus stop.)
* Please refrain from coming by car.
In case of rain: Held in light rain. Recreational sports will be held at the gymnasium in the case of heavy rain.
Fees: ¥1,000. Elementary students: ¥500
Eligibility: Elementary school students in 4th grade and up (students must be accompanied by an adult)
Capacity: 100 (reservations required)
We're looking for volunteers to help out on the day of the event! (Meet at 8:00 a.m. at Shiomi Elementary School.)

Application and inquiries: Ashiya Cosmopolitan Association (ACA)
Address: La Mall Ashiya 2F, 2-6-209 Ohara-cho, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0092
Tel: 0797-34-6340 **Fax:** 0797-34-6341
E-mail: aca@sannet.ne.jp **URL:** <http://www02.so-net.ne.jp/~aca/>